

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/97
S/21125
5 February 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Ботсваны при Организации Объединенных Наций от 5 февраля 1990 года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь довести до Вашего сведения прилагаемые комментарии Его Превосходительства д-ра К.К.Дж. Масире, Президента Республики Ботсвана. Буду весьма признателен за распространение этих комментариев в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", а также в качестве документа Совета Безопасности.

Т.Р. ДИТЛАБИ-ОЛИФАНТ
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

КОММЕНТАРИИ ПРЕЗИДЕНТА БОТСВАНЫ ОТ 2 ФЕВРАЛЯ 1990 ГОДА ПО
ПОВОДУ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ЮЖНОЙ АФРИКИ НА ОТКРЫТИИ СЕССИИ
ПАРЛАМЕНТА

Мною была получена информация о заявлении, с которым Президент Ф.У. де Клерк выступил сегодня утром на открытии сессии парламента. По моему мнению, в контексте южноафриканской реальности это смелое заявление.

Мы неизменно призывали правительство Южной Африки снять запреты на все политические партии и организации, и я удовлетворен тем, что Президент де Клерк сделал это. Внушает оптимизм и твердое решение о безоговорочном освобождении Нельсона Манделы, и остается лишь надеяться, что он и другие политические заключенные будут освобождены в ближайшее время.

Шагом в правильном направлении является решение об отмене действия чрезвычайных положений в отношении средств массовой информации и системы образования, а также снятие существовавших в виде чрезвычайных положений ограничений на деятельность 33 организаций.

Эти меры имеют важное значение с точки зрения создания благоприятного климата для ведения переговоров относительно мирной ликвидации апартеида.

Хотя Президент де Клерк предпринял шаги в позитивном направлении, о которых я только что упомянул, ему еще многое предстоит сделать, и я настоятельно призываю его рассмотреть оставшиеся проблемы, стоящие на пути урегулирования посредством переговоров, в частности такие, как чрезвычайное положение, присутствие войск в тауншипах и практика задержания без суда.
